

Germany-Frankfurt-on-Main: Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

OJ S 180/2023 19/09/2023

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Postal address: Weilburger Straße 22

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE30 Berlin

Postal code: 60326

Country: Germany

Contact person: Walter, Jörg

E-mail: joerg.walter@deutschebahn.com

Telephone: +49 3029756881

Fax: +49 6926520154

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/698cf0bc-c361-4dee-ab00-2afe8f26694d>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/698cf0bc-c361-4dee-ab00-2afe8f26694d>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: FEA4 - Beschaffung Facilitymanagement

Postal address: Caroline-Michaelis-Str. 5-11

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin

Postal code: 10115

Country: Germany

Contact person: Walter, Jörg

E-mail: joerg.walter@deutschebahn.com

Telephone: +49 3029756881

Fax: +49 6926520154

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Main activity

Railway services

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Industrielle Fahrzeugreinigung Werk Dessau
Reference number: 23FEA67902

II.1.2. Main CPV code

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Rahmenvertrag über die industrielle Fahrzeugreinigung Werk Dessau

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Industriellen Reinigung an Schienenfahrzeugen gemäß Leistungsbeschreibung (u.a. technische Entlackung, Außengrund- und Dachreinigung, Außenversiegelung, Zweitversiegelung; Cleanblastreinigung; Traforeinigung, Brandsanierung, Ausbau von schwachgebunden Asbest)

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2031

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Auszug aus dem Handelsregister oder gleichwertiges

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- ausgefüllte und dem Teilnahmeantrag beigefügte Bietereigenerklärung Vordruck

2081220V04 (Anlage B.2),

- Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Jahre für vergleichbare Leistungen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Als geeignet gelten Bewerber mit einem Mindestumsatz von 1.000.000,00 EUR /a für vergleichbare Leistungen

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- ISO 9001:2008 oder gleichwertig

- ISO 14001:2004 oder gleichwertig

- Fachbetrieb nach WHG § 62

- OHSAS 18001 oder ggf. SCC-Zertifizierung zur Verfahrensausführung

- Sachkundige mit Bestellung/ Zulassung nach TRGS 521 (KMF)

- Sachkundige mit Bestellung/ Zulassung BGR 128 (Brandsanierung)

- Sachkundige mit Bestellung/ Zulassung nach TRGS 521 (KMF)

- Sachkundige mit Bestellung/ Zulassung nach TRGS 519 (Asbest)

- Fachbetrieb nach Vorgabe TRGS 519

- Nachweis über mindestens 10 Reinigungen/ Versiegelung je Arbeitspaket an Schienenfahrzeugen in den letzten 3 Jahren

- Ausführende Mitarbeiter müssen Grundkenntnisse in der Schienenfahrzeuginstandhaltung in Bezug auf sachgemäße Ausführung der Montage-/Reinigungs- und/ Sanierungsarbeit aufweisen – dem Auftraggeber ist ein entsprechender Nachweis vorzulegen – Nachweise sind: Ausbildungsnachweise und Zulassungen in den entsprechenden Fachbereichen bzw. bei der Cleanblastreinigung / Brandsanierung/ Asbestbehandlung auf Schienenfahrzeugen (Mindestanzahl 5)

Minimum level(s) of standards possibly required:

siehe Angaben oben

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Sämtliche geforderten Erklärungen bzw. Unterlagen sind vollständig und fristgerecht vorzulegen. Der Verweis auf vorherige Vergabeverfahren sowie das Fehlen von Unterlagen kann zum Ausschluss aus dem Verfahren führen. Alle Erklärungen/Unterlagen sind in

deutscher Sprache abzugeben. Unterlagen die in einer anderen Sprache erstellt wurden, ist eine beglaubigte Übersetzung in deutscher Sprache beizulegen.

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

- gemäß AVB der DB AG

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:
siehe Punkt III.1.3.

III.2.2. Contract performance conditions

Die DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH ist interner Leistungserbringer des Deutsche Bahn Konzerns zur Erbringung von Dienstleistungen, z.B. für deren Verkehrsunternehmen. Die DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH schließt hierfür als Auftraggeber diese Rahmenvereinbarung. Der Umfang der auf Grundlage dieser Rahmenvereinbarung beauftragten Leistungen, die von den Auftragnehmern zu erbringen sind, hängt wiederum davon ab, in welchem Umfang die DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH zur internen Leistungserbringung beauftragt wird. Es besteht kein Anspruch der Auftragnehmer auf Abruf bzw. Vergütung eines bestimmten Leistungsumfanges aus der zu schließenden Rahmenvereinbarung.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/10/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 07/11/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6.

Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/11/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/09/2023